

Italiano

375  
A

## REGOLE PER LA SICUREZZA

Leggere attentamente e capire le istruzioni di seguito riportate prima di montare ed utilizzare il prodotto. Conservare per riferimenti futuri.

# ALTALENA IN PIEDI



Immagine a solo scopo illustrativo.

Non dimenticate di acquistare anche gli altri prodotti Intex: Le Piscine fuori terra, gli Accessori per piscine, le Piscine gonfiabili, I Prodotti In-Toyz, i Materassi gonfiabili Airbed e i Canotti sono prodotti Intex disponibili presso i rivenditori oppure visitando il sito Internet.

A seguito dell'applicazione di una politica di miglioramento continuo dei prodotti, Intex si riserva il diritto, senza preavviso, di modificare le specifiche e l'aspetto dei prodotti, che potrebbero comportare l'aggiornamento del manuale di istruzioni.

# INTEX®

©2024 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB Roosendaal – The Netherlands • Distributed in the UK by Unitex Service (UK) Limited, 21 Holborn Viaduct, London EC1A 2DY, UK.  
www.intexcorp.com

MANUALE D'ISTRUZIONI

Italiano

**375**  
**A**

## TAVOLA DEI CONTENUTI

<b>Attenzione.....</b>	<b>3-4</b>
<b>Riferimento ai componenti.....</b>	<b>5</b>
<b>Istruzioni di montaggio.....</b>	<b>5-6</b>
<b>Preparazione del montaggio.....</b>	<b>5-6</b>
<b>Installazione.....</b>	<b>6</b>
<b>Istruzioni per l'uso.....</b>	<b>6</b>
<b>Manutenzione.....</b>	<b>7</b>
<b>Garanzia limitata.....</b>	<b>8</b>

**CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**

# NORME DI SICUREZZA

L'osservanza delle seguenti istruzioni e avvertenze riduce il rischio di infortuni gravi o mortali. Ripassare periodicamente queste regole di sicurezza insieme ai bambini.

## LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI



## ATTENZIONE

- Questo prodotto può essere usato in piedi o da seduti.
- Deve essere installato esclusivamente sui set altalena con struttura ad A dotati di moschettoni per peso massimo di 150 kg (330 lbs). Non installarlo sui rami di un albero.
- Prima di assemblare il prodotto, individuare un terreno a livello distante almeno 2 metri (6 ft) da qualsiasi struttura o ostruzione. Da ogni lato del prodotto deve essere presente uno spazio libero di 2 metri (6 ft).
- Questo prodotto è destinato al solo uso domestico e privato. Non deve essere usato in scuole materne, asili nido, zone commerciali o qualsiasi altra area pubblica.
- È necessaria la costante supervisione di un adulto competente quando i bambini sono presenti sopra o intorno al prodotto. Non lasciare i bambini senza sorveglianza.
- Questo prodotto è destinato a bambini di età compresa tra 3 e 10 anni sotto la supervisione di un adulto. I bambini di età inferiore a 10 anni sono particolarmente a rischio di intrappolamento e lesioni.
- Questo prodotto è stato progettato per essere usato da un solo bambino con un peso massimo di 50 kg (110 lbs).
- Non superare i limiti di peso e di numero di utenti per il prodotto.
- Solo per uso domestico. La prodotto deve essere assemblata e disassemblata solo da un adulto.
- Assicurarsi che le gambe del set altalena con struttura ad A siano ancorate nel terreno.
- Per evitare il rischio di lesioni gravi, non permettere ai bambini di usare il prodotto finché non è stato assemblato e ancorato correttamente.
- Non installare attrezzature per parchi giochi domestici su cemento, asfalto, terra battuta, erba, moquette o qualsiasi altra superficie dura. Una caduta su una superficie dura può causare lesioni gravi o mortali all'utente dell'apparecchiatura.
- Spiegare ai bambini che non devono camminare in prossimità, davanti, dietro o tra le parti in movimento.
- Evitare che i bambini attorciglino le cinghie delle altalene o le avvolgano intorno alla barra di supporto superiore per evitare di ridurne la robustezza.
- Non allungare le cinghie delle altalene. La lunghezza massima delle cinghie fornite è il limite massimo per le altalene.
- Non permettere ai bambini di far dondolare le altalene vuote.
- Spiegare ai bambini che devono sedersi o stare in piedi al centro dell'altalena concentrando il peso del proprio corpo sull'altalena.
- Assistere i bambini durante l'uso del prodotto finché non raggiungono un livello di forza, abilità e comfort sufficiente.
- Non permettere ai bambini di usare il prodotto in modo diverso da quello previsto.
- Spiegare ai bambini che non devono scendere dalle altalene o dalle attrezzature quando sono in movimento.
- Assicurarsi che i bambini siano vestiti in modo appropriato. Scarpe slacciate e indumenti ampi come sciarpe e mantelle possono presentare pericoli durante l'uso del prodotto.
- Il prodotto può diventare scivolo quando è bagnato e in caso di condizioni climatiche avverse come pioggia, neve, gelo, ecc. Non permettere ai bambini di usare il prodotto in tali condizioni.
- Verificare che le altalene e le cinghie siano fissate a entrambe le estremità e che non possano attorcigliarsi.
- Per evitare il rischio di strangolamento, spiegare ai bambini che non devono fissare al prodotto oggetti non progettati per l'uso insieme ad esso, compresi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, corde per saltare, fili stendibiancheria, guinzagli, cavi e catene.
- Spiegare ai bambini che non devono indossare caschi sportivi o da bicicletta durante l'uso del prodotto.
- Non permettere ai bambini di dondolare ad altezze o angolazioni eccessive.
- Non permettere ai bambini di arrampicarsi o appendersi ai componenti strutturali del prodotto.
- Non modificare questo prodotto e non utilizzare accessori non forniti dal produttore.

**IL MANCATO RISPETTO DI QUESTE AVVERTENZE COMPORTA IL RISCHIO DI DANNI MATERIALI, LESIONI GRAVI O MORTE.**

**CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**

## X2. SEZIONE 4 DEL MANUALE DI SICUREZZA PER PARCHI GIOCHI DOMESTICI DELLA COMMISSIONE STATUNITENSE PER LA PROTEZIONE DEI CONSUMATORI<sup>7</sup>

**X2.1 Selezionare una superficie protettiva:** il modo migliore per ridurre il rischio di lesioni gravi alla testa è installare una superficie protettiva ammortizzante sotto e intorno all'attrezzatura. La superficie protettiva deve avere uno spessore adatto all'altezza dell'attrezzatura ai sensi di ASTM F1292. In commercio sono disponibili diversi tipi di superfici protettive. Indipendentemente dal tipo selezionato, rispettare le istruzioni riportate di seguito.

### X2.1.1 Materiali di riempimento sfusi:

X2.1.1.1 Lo spessore dei materiali di riempimento sfusi come trucioli di legno/pacciamine di corteccia, fibre di legno composito (EWF) o gomma riciclata/triturata deve essere di almeno 9 pollici (2438 mm) per attrezzature fino a 96 pollici (2438 mm) di altezza; lo spessore di sabbia o ghiaia fine deve essere di almeno 9 pollici (229 mm) per attrezzature fino a 60 pollici (1524 mm) di altezza.

**NOTA:** col tempo, uno spessore iniziale di 12 pollici (305 mm) si ridurrà a circa 9 pollici (229 mm). Inoltre, la superficie si compatterà, sposterà e assesterà, e sarà necessario aggiungere periodicamente altro materiale per mantenere uno spessore di almeno 9 pollici (229 mm).

X2.1.2 Usare almeno 6 pollici (152 mm) di superficie protettiva per attrezzature di altezza inferiore a 48 pollici (1219 mm). Con una corretta manutenzione, tale spessore è adeguato (uno spessore inferiore a 6 pollici (152 mm) espone facilmente il materiale a cedimenti e compattamenti.)

**NOTA:** non installare attrezzature da aree gioco per uso domestico su superfici in cemento, asfalto o altri materiali duri. La caduta su una superficie dura comporta il rischio di lesioni gravi. L'erba e il terriccio non sono superfici protettive perché l'usura e i fattori ambientali possono ridurre le proprietà ammortizzanti. In generale, tappeti domestici e tappetini sottili non costituiscono una superficie protettiva adeguata. Attrezzature a livello del pavimento come sabbiere, pannelli multiattività, casette o altre strutture prive di aree gioco sopraelevate non richiedono l'installazione di una superficie protettiva.

X2.1.3 Contenere la superficie protettiva, ad esempio praticando uno scavo lungo il perimetro e/o circondandola con profili paesaggistici. Tenere in considerazione il drenaggio dell'acqua.

X2.1.3.1 Controllare e mantenere lo spessore del materiale di riempimento sfuso. Per mantenere la corretta quantità di materiale protettivo, contrassegnare il livello corretto sui pali di supporto delle attrezzature. In questo modo sarà facile accorgersi della necessità di aggiunta e/o ridistribuzione del materiale.

X2.1.3.2 **Non** installare materiali di riempimento sfusi sopra superfici dure come cemento o asfalto.

X2.1.4 *Superfici in gomma colata o piastre in gomma pre-fabbricate* — Al posto di materiali di riempimento sfusi è possibile usare pavimentazioni in gomma colata o piastre in gomma.

X2.1.4.1 Generalmente, l'installazione di tali superfici deve essere effettuata da un professionista, evitare quindi il "fai da te".

X2.1.4.2 Consultare le specifiche della pavimentazione prima di acquistarla. Chiedere all'installatore o al costruttore un documento attestante la conformità del prodotto allo standard di sicurezza ASTM F1292 (requisiti di attenuazione dell'impatto per le superfici dei parchi giochi). Tale documento deve riportare l'altezza di caduta per cui la superficie offre protezione contro lesioni gravi alla testa. Tale altezza deve essere pari o superiore alla distanza di caduta verticale tra la superficie di gioco designata (superficie sopraelevata su cui stare in piedi, sedersi o arrampicarsi) e la superficie protettiva situata sotto l'attrezzatura.

X2.1.4.3 Controllare frequentemente il grado di usura della superficie protettiva.

X2.1.5 Posizionamento — È essenziale che la superficie protettiva sia posizionata correttamente e sottoposta a regolare manutenzione. Rispettare le seguenti istruzioni.

X2.1.5.1 La superficie protettiva deve estendersi per almeno 72 pollici (1829 mm) da tutti i lati dell'attrezzatura.

X2.1.5.2 Per le altalene a due corde, la superficie deve estendersi davanti e dietro l'altalena per una distanza pari al doppio dell'altezza della barra superiore a cui è fissata.

X2.1.5.3 Per le altalene a una corda, la superficie deve estendersi intorno all'altalena in un cerchio il cui raggio è pari all'altezza della cinghia o della fune di sospensione, più 2 metri (6 ft) in tutte le direzioni.

<sup>7</sup> Queste informazioni sono estratte dai seguenti documenti della CPSC (commissione statunitense per la protezione dei consumatori): "Playground Surfacing—Technical Information Guide" e "Handbook for Public Playground Safety". È possibile ottenere una copia di tali documenti inviando una richiesta scritta a: Office of Public Affairs, U.S. Consumer Product Safety Commission, Washington, D.C., 20207 o chiamando il numero gratuito: 1-800-638-2772.

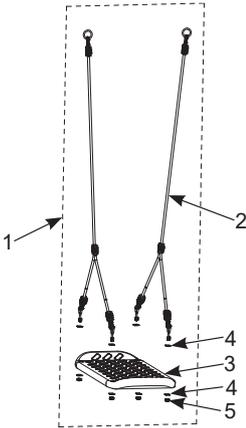
# CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

## RIFERIMENTO AI COMPONENTI

Italiano

**375**  
**A**

Prima di montare il prodotto, spendere qualche minuto a prendere visione di cosa comprende e familiarizzare con i vari componenti.



NO RIFERIMENTO	DESCRIZIONE	Q.TÀ	CODICE RICAMBIO
1	Altalena in piedi	1	12890
2	Corda catena	2	12891
3	Piattaforma dell'altalena in piedi	1	12892
4	Rondella piana Ø 8.4 mm	8	12893
5	Dado	4	13365

**NOTA:** I disegni sono da considerarsi soltanto a scopo di esempio. Potrebbero non rispecchiare il reale prodotto.  
Non in scala.

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

### Preparazione sito di installazione e requisiti

- Posizionare il prodotto su una superficie piana, lasciando almeno 2 metri di spazio da qualsiasi struttura o ostacolo, come recinzioni, garage, case, rami sporgenti, fili per stendere il bucato, lampioni o cavi elettrici.
- Eliminare dall'area qualsiasi ostacolo che potrebbe causare infortuni, come pezzi di legno, radici, mattoni, sassi, bocchette di irrigazione e pezzi di cemento.
- Le altalene devono essere più lontane dalle strutture poste dietro e davanti al prodotto. La distanza deve essere pari al doppio dell'altezza della barra superiore da cui è sospesa l'altalena.

## PREPARAZIONE DEL MONTAGGIO

### Scelta del luogo di installazione

- L'area di installazione dell'altalena deve essere assolutamente piana. Non posizionare il prodotto su una pendenza o su una superficie inclinata.
- Oltre allo spazio minimo di 2 metri in orizzontale intorno al prodotto, l'area deve avere almeno 4 metri di spazio libero in senso verticale. Lo spazio libero verticale sopra la parte superiore della struttura deve essere di almeno 2 metri.

### Informazioni generali:

- Questo prodotto è stato progettato per essere usato da un solo bambino con un peso massimo di 50 kg (110 lbs).
- Altezza massima di caduta: 1,92 m.
- Assicurarsi che il set altalena con struttura ad A sia in grado di sostenere un peso aggiuntivo di 150 kg (330 lbs).
- Le corde dell'altalena devono essere distanziate tra loro di 0,58-0,76 m (23"-30").
- Fissare l'altalena in piedi in sulla trave orizzontale del set altalena con struttura ad A rimuovendo una delle altalene presenti.
- Assicurarsi che entrambi i lati dell'altalena in piedi si trovino ad almeno 0,3 m (11.8") di distanza da altri oggetti.

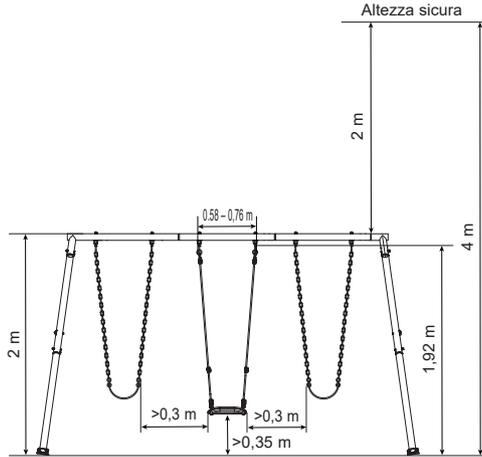
## CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO (continua)

Italiano

**375**  
**A**

- Installare l'altalena in piedi in modo tale che il punto più basso si trovi ad almeno 0,35 m (1'2") di distanza dal terreno.
- Assicurarsi che le gambe del set altalena con struttura ad A siano ancorate nel terreno.
- Non sono necessari attrezzi per il montaggio.

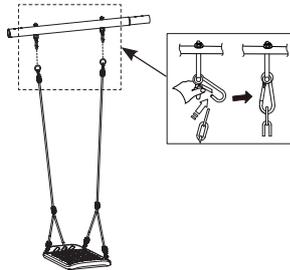


**NOTA:** il set altalena con struttura ad A e gli altri accessori non sono inclusi, e sono illustrati a solo scopo di riferimento per l'assemblaggio.

## INSTALLAZIONE

Agganciare l'altalena in piedi al moschettone della trave orizzontale del set altalena con struttura ad A.

**NOTA:** regolare la lunghezza della corda in modo tale che il punto più basso dell'altalena in piedi si trovi a 0,35 m (1'2") di distanza dal terreno. Vedere la sezione "Preparazione dell'assemblaggio" per ulteriori dettagli.



## ISTRUZIONI PER L'USO

- Posizionare i piedi sulla piattaforma dell'altalena in piedi con i piedi divaricati a livello delle spalle.
- Afferrare saldamente le corde a metà strada tra la vita e le ascelle e piegare leggermente le ginocchia.
- Per scendere dall'altalena in piedi, scivolare in posizione seduta tenendo le corde, quindi scendere.

## CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

# MANUTENZIONE

Italiano

375  
A

## **È IMPORTANTE CONTROLLARE E SERRARE TUTTA LA BULLONERIA ALL'INIZIO E DURANTE LA STAGIONE.**

### **All'inizio di ogni stagione di utilizzo:**

- Lubrificare tutte le parti metalliche in movimento.
- Verificare che le corde siano fissate saldamente alla trave orizzontale e alla piattaforma dell'altalena in piedi. Serrarle se necessario.
- Controllare tutti i rivestimenti protettivi su bulloni, tubi, bordi e angoli. Sostituire eventuali parti allentate, rotte o mancanti.
- Controllare che tutte le parti mobili, compresi i sedili delle altalene, le funi, i cavi e le catene, non siano usurate, arrugginite o deteriorate in altro modo. Sostituirle se necessario.
- Controllare che le parti metalliche non siano arrugginite. In caso di ruggine, carteggiare e riverniciare utilizzando una vernice senza piombo che soddisfi i requisiti di 16 CFR 1303.
- Reinstallare eventuali parti in plastica, come i sedili delle altalene o qualsiasi altro oggetto rimosso per la stagione fredda.
- Rastrellare e controllare la profondità dei materiali protettivi di rivestimento per evitare la compattazione e mantenere la profondità appropriata. Sostituire se necessario.

### **Due volte al mese durante la stagione di utilizzo:**

- Verificare che le corde siano fissate saldamente alla trave orizzontale e alla piattaforma dell'altalena in piedi. Serrarle se necessario.
- Controllare tutti i rivestimenti protettivi su bulloni, tubi, bordi e angoli. Sostituire eventuali parti allentate, rotte o mancanti.
- Rastrellare e controllare la profondità dei materiali protettivi di rivestimento per evitare la compattazione e mantenere la profondità appropriata. Sostituire se necessario.

### **Una volta al mese durante la stagione di utilizzo:**

- Controllare che tutte le parti mobili, compresi i sedili delle altalene, le funi, i cavi e le catene, non siano usurate, arrugginite o deteriorate in altro modo. Sostituirle se necessario.

### **Alla termine di ogni stagione o quando la temperatura scende sotto 0 ° C**

- Rimuovere tutte le parti in plastica dell'altalena e conservarle in interni.
- Rastrellare e controllare la profondità dei materiali protettivi di rivestimento per evitare la compattazione e mantenere la profondità appropriata. Sostituire se necessario.

## **I proprietari sono responsabili del mantenimento della leggibilità delle etichette di avvertenza.**

### **Istruzioni di smaltimento:**

- Smontare e smaltire l'attrezzatura in modo che non possa costituire un pericolo. Seguire tutte le normative locali relative allo smaltimento.
- Smontare completamente l'intero telaio. Non lasciare parti parzialmente smontate in aree accessibili ai bambini.
- Per riciclare i tubi in acciaio, portarli presso un centro di raccolta differenziata.
- Tutte le parti in plastica possono essere riciclate: portarle presso un centro di raccolta differenziata.
- Impedire ai bambini di giocare con qualsiasi parte disassemblata, come catene, tubi, bulloni, dadi, viti, corde, ecc.
- Tutte le parti arrugginite e i bulloni devono essere smaltiti correttamente. Non riutilizzarli.

Conservare queste istruzioni e la scheda informativa nel caso in cui sia necessario contattare il produttore.

# CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

## GARANZIA LIMITATA

Italiano

**375**  
**A**

La Altalena in Piedi Intex è realizzata usando materiali di alta qualità e fattura. Tutti i prodotti Intex sono stati testati e non presentano difetti di fabbrica. Questa garanzia limitata si applica esclusivamente al Altalena in Piedi Intex.

Questa garanzia si aggiunge a, e non è in sostituzione di, vostri diritti di legge. Qualora questa garanzia non rispetti i vostri diritti di legge, questi ultimi hanno la priorità. Ad esempio, le leggi a tutela dei consumatori all'interno dell'Unione Europea, prevedono dei diritti di legge aggiuntivi alla copertura prevista da questa garanzia. Per conoscere i diritti garantiti dalla UE, visitate il sito: [http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact\\_en/htm](http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm).

Le disposizioni della presente garanzia si riferiscono esclusivamente all'acquirente e non sono cedibili ad altri. La garanzia è valida per il periodo riportato sotto a partire dalla data d'acquisto. Conservare la ricevuta d'acquisto insieme al manuale d'istruzione, come prova d'acquisto che dovrà essere esibita insieme alla garanzia in caso di reclami.

Garanzia Altalena in Piedi – 2 Anni

Se il prodotto presenta un difetto di fabbricazione entro il periodo riportato in precedenza, contattare il centro di assistenza Intex appropriato consultando l'elenco nel foglio separato "Centri di assistenza autorizzati". Se il prodotto è restituito, come suggerito dal Centro di Servizio Intex, esso verrà controllato e ispezionato per determinare la veridicità del reclamo. Se il prodotto è coperto dalle disposizioni della garanzia, il prodotto verrà riparato o sostituito, con lo stesso prodotto o un altro di valore simile (a scelta di Intex), senza nessun costo aggiuntivo per il cliente finale.

Oltre a questa garanzia e ad eventuali altri diritti garantiti dal rispettivo paese di appartenenza, non sono previste ulteriori garanzie. Anche se previsto dal paese di appartenenza, in nessun caso Intex sarà responsabile nei confronti dell'utente o di terzi per danni diretti o indiretti derivanti dall'uso del Altalena in Piedi Intex, o per azioni da parte di Intex, suoi agenti e suoi dipendenti (compresa la fabbricazione del prodotto). Alcuni paesi o giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione dei danni incidentali o consequenziali, pertanto la suddetta limitazione o esclusione potrebbe non applicarsi a voi.

La presente garanzia non trova applicazione qualora:

- Il Altalena in Piedi Intex è stato soggetto a negligenza, uso o applicazioni anomali, incidenti, uso improprio, manutenzione o conservazione scorrette.
- Il Altalena in Piedi Intex ha subito danni causati da circostanze al di fuori del controllo di Intex, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, usura ordinaria e danni causati dall'esposizione a fuoco, allagamento, gelo, pioggia o altri fattori ambientali esterni.
- Per parti e componenti non vendute da Intex; e/o.
- Per modifiche non autorizzate, riparazioni o smontaggio al Altalena in Piedi da soggetti diversi del personale del centro assistenza Intex.

Danni a persona o a cosa non vengono coperti da questa garanzia.

Leggere attentamente il manuale e seguire le istruzioni relative al funzionamento e manutenzione delle Altalena in Piedi. Controllare sempre il prodotto prima dell'uso. La garanzia può decadere se non vengono seguite le avvertenze.

## CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI